

WELCOME TO THE PARISH OF

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE

GOOD SHEPHERD

EL BUEN PASTOR

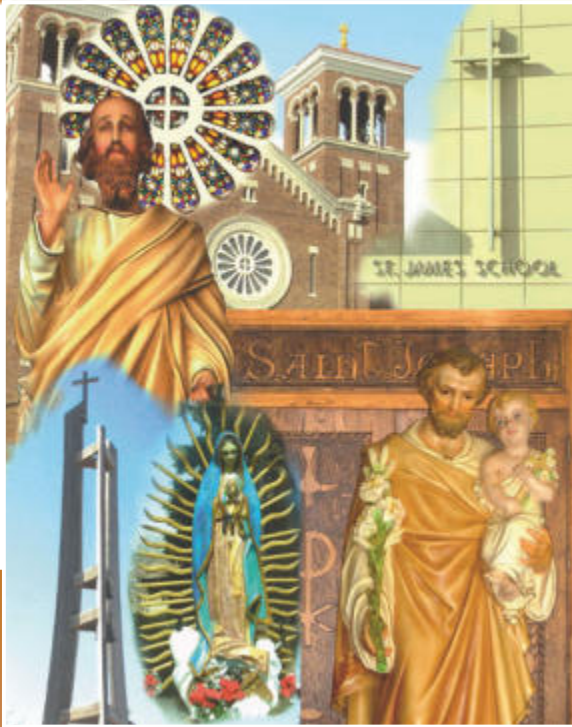
Madison, Wisconsin

July 18, 2021

16th Sunday in Ordinary Time

18 Julio, 2021

16° Domingo del Tiempo Ordinario



Good Shepherd Parish Prayer

The Lord says: I alone know the plans I have for you, plans to prosper you, not harm you, plans to bring about the future you hope for. Then you will call to me. You will come and pray to me, and I will answer you. You will seek me with all your heart.

And you will find me.

Oración Parroquial El Buen Pastor

Pues así habla Yavé: Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes; Les quiero dar paz y no desgracia y, cuando me supliquen, yo les escucharé. Y cuando me busquen me encontrarán, Pues me llamaron con todo su corazón.



GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF

There's an ordinary pine grove located on a tree farm not too far from town where life's stresses and demands seem to melt away. It is here that all that seemed so important out there no longer is and one can get lost in the rows of trees and majestic beauty. God is here and all is good. We need to connect with the Divine Source of all that is in order to understand what it is we are doing and why we are doing it. Otherwise, things stop making sense and bitterness can overcome one's spirit. It's okay to play once in a while and to discover that place of profound life and peace. People always have needs and there is constantly something to do. And while all of that is necessary and we are needed, there is also that inner solitude within that needs to be celebrated and released.

We all need a pine grove. It's that little place we can go and leave all that consumes us behind. It's a place where technology can be set aside and wonder, and awe given some time. We don't have to text, calculate, or orchestrate anything in the pine grove. It is a somewhat deserted place where all of that can be set aside and we can just be. The anger, frustration, exhaustion, discouragement, helplessness, and occasional apathy, all can fall to the ground like all of those pine needles that once held their place on the branch of a Frasier Fir. The needles can let go. We can let go. We are beings connected with Being and we all need to remember what really matters, who really matters and what life is truly all about. We need to find that place where we can rest and let go of all of the barnacles we accumulate. Rest, breathe, seek, and love.

The world will need us again when we leave the pine grove. It will all be waiting for us, beckoning for our attention. But we will have prayed and will have marveled at the silence and the beauty of goodness. We can go back, ready, and eager to listen, to help, to heal, to cry, to embrace, and attend to all that is asked of us. But, having let go of the distractions in that deserted place we will have a renewed sense of purpose. We will know better Who it is we serve and what we are meant to do. It will all be clearer now that we have been Divinely touched and refreshed. ©LPi

When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things. — Mk 6:34
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Quando Jesús desembarcó, vio una numerosa multitud que lo estaba esperando y se compadeció de ellos, porque andaban como ovejas sin pastor, y se puso a enseñarles muchas cosas. — Mc 6, 34
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

Welcome to the Parish of Good Shepherd

St. James Site: 1128 St. James Ct. • Madison, WI 53715 • 608-268-9930 • Fax 608-268-9929

St. Joseph Site: 1905 W. Beltline Hwy. • Madison, WI 53713 • 608-268-9930

Mass Schedule

Weekend

Saturday 5:15 pm, December - May.....St. James

Saturday 5:15 pm, June - November.....St. Joseph

Sunday 8:30 amSt. James

Sunday 10:45 amSt. Joseph

Sunday 1:30 & 7:00 pm, Misa en españolSt. Joseph

Weekday

Tuesday 8:00 am.....St. Joseph

Wednesday 8:30 amSt. James

Thursday 8:00 am.....St. Joseph

Friday 8:30 amSt. James

Holyday of Obligation

Vigil 5:15 pm.....St. Joseph

Holyday 8:30 am and 5:15 pmSt. James

Sacrament of Reconciliation - Saturdays

9:15 am (Jan, March, May, July, Sept, Nov) at St. Joseph

9:15 am (Feb, April, June, Aug, Oct, Dec) at St. James

Saturdays: 4:30 - 5:00 pm., St. James (Dec.-May)
St. Joseph (June-Nov.)

Sundays: 7:45 am - 8:15 pm, St. James

Sacrament of Matrimony

Please contact the Pastor at least 6 months in advance.

Sacrament of Baptism

Infant Baptisms will be scheduled individually. First time parents will need to attend a Baptism Preparation Class. Please contact Gary Wiley at 268-9930 to schedule a baptism or register for the Baptismal Preparation class.

Anointing of the Sick

Celebrated individually by appointment.

Rite of Christian Initiation of Adults - RCIA

Adults wishing to receive the sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation in the Catholic Church. Call Gary Wiley at 268-9930 for more information.

Adoration of the Blessed Sacrament

Following Mass on Tuesday at St. Joseph until 9:30 am. Also, each Thursday at 7 pm at St. Joseph. At St. James, 7:15 - 8:15 am on Wednesdays and Fridays.

Vigil Light Candles

Just a reminder, Vigil Light Candles at both church sites are \$5.00 each to help defray the cost to the parish. Please come to the office or speak to parish staff or sacristan if you wish to purchase a vigil candle. We ask that you be careful when lighting the candles. Thank you for your cooperation.

Room Reservations

All meetings and events must be reserved through the parish office. Be sure to check with the Parish Office before scheduling your meeting or event to avoid conflicts with meeting space.

Parish Office Hours

M - F 9 am - 3:30 pm

Parish Staff

Staff schedules vary, please call ahead for office visits.

Pastor

Fr. David Carrano 268-9930 or

David.Carrano@GoodShepherdMadison.org

Parochial Vicar - Office at St. Joseph Site

Fr. Manuel Mendez 268-9933 or

Manuel.Mendez@madisondiocese.org

Director of Evangelization

Gary Wiley 268-9930 or

Gary.Wiley@GoodShepherdMadison.org

Director of Religious Education - Office at St. Joseph Site

Denise Jimenez 268-9932 or

Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org

Business Manager

Laura Koltes 268-9930 Laura.Koltes@stjameschool.org

Administrative Assistant

Anne Kman...268-9930 or Parish@GoodShepherdMadison.org

Parish Nurse - Office at St. James Site

Cynthia Schoettler....268-9930 or

Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com

School Principal at St. James Site

Randy Enders 268-9935 or renders@stjameschool.org

Ministerio Latino at St. Joseph Site

Padre Mendez268-9933 or

Manuel.Mendez@madisondiocese.org

Denise Jimenez.... Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org

(Por favor, deje su mensaje) 268-9932

Office hours: Mon 8:30 am - 2:30 pm,

Tues, Wed, Thurs, Fri 8:30 - 4:30 pm

Music Director

Mark Miller, St. James.....222-0635 or mgmiller22@att.net

Mary Burke, St. Joseph..... 271-0070 or MaryB99@charter.net

Folk Choir Director

Merta Maaneb de Macedo.....443-9488 or

mertarn@gmail.com

Hidden Treasures eBay Store

<https://www.ebay.com/str/gshiddentreasures>

<https://www.facebook.com/gshiddentreasures>

Bulletin Deadline: Monday by 12 noon

Prayer Network

If you have a prayer concern, our Prayer Ministry team would love to support you in prayer. Visit our website www.thegoodshepherdMadison.org and click on the "Prayer Ministry" tab, or call Peg at 608-286-8871.



Monday, July 19

7:00 pm Misa en español SJO

Tuesday, July 20

8:00am Rosa Ablavi Sesso SJO

Wednesday, July 21

8:30 am Doris Burke SJA

7:00 pm Misa en español SJO

Thursday, July 22

8:00 am Beatrice Hydake SJO

Friday, July 23

8:30 am Richard Herriges SJA

7:00 pm Misa en español SJO

Saturday, July 24

5:15 pm For the living and deceased member of Good Shepherd Parish SJO

Sunday, July 25

8:30 am The McKinley Family SJA

10:45 am Shirley Hager SJO

1:30 pm Misa en español SJO

7:00 pm Misa en español SJO

SJA-St. James • SJO-St. Joseph
Consult Church calendars for devotional schedule.

St. Joseph Liturgical Roles

Weekend of July 24 & 25

Commentator

5:15 pm Chris Ethen

10:45 am Dana Maas

Extraordinary Ministers of Holy

Communion

5:15 pm Pam Westmark

10:45 am Silvia Puglielli

Lector

5:15 pm Jane Grinde

10:45 am Kitty Maas

Server

5:15 pm Alyssa & Noah Larson

10:45 am Zelig & Xavier Klingele

Ushers

5:15 pm Walter & Berdi Kaegi

10:45 am Romeo Castilla, Joe Cermak

Sacristan

5:15 pm Rosie Troia

10:45 am Cara/Pam Westmark

St. James Liturgical Roles

Sunday, July 25

Commentator

8:30 am Phyllis Frederick

Extraordinary Ministers of Holy

Communion

8:30 am Koso Weller

Lector

8:30 am Booth Fowler

Servers

8:30 am George & Leo

Stattelman-Scanlan

Sacristan

8:30 am Rae Carol Rocca

Ushers

8:30 am Bill Koberstein & volunteer

Scrip for July 3 & 4

Sales: \$6,500.00

Earnings: \$271.00

Scrip for July 10 & 11

Sales: \$6,600.00

Earnings: \$3389.63

St. James Calendar

Tuesday, July 20

1:30 pm Foresters Aud.

Wednesday, July 21

7:15 am Adoration Church

Friday, July 23

7:15 am Adoration Church

Sunday, July 25

7:45 - 8:15 am Confessions Church

9:30 am St. James Feast Day Celebration Aud.

Monday, July 19

5:30 pm Quad Groups Hall/Library

Tuesday, July 20

8:30 am Adoration Church

Wednesday, 21

10:00 am - 3:00 pm Crafty Quilters Hall

7:30 pm Choir Practice Church

Friday, July 22

5:30 pm Quad Groups Hall/Classroom

6:30 pm AA Meeting Library

Saturday, June 23

9:15 am Confessions Church

4:30 pm Confessions Church

Readings for the week of July 18, 2021

Sunday: Jer 23:1-6/Ps 23:1-3, 3-4, 5, 6 [1]/Eph 2:13-18/Mk 6:30-34

Monday: Ex 14:5-18/Ex 15:1bc,-2, 3-4, 5-6 [1b]/Mt 12:38-42

Tuesday: Ex 14:21—15:1/Ex 15:8-9, 10 and 12, 17 [1b]/Mt 12:46-50

Wednesday: Ex 16:1-5, 9-15/Ps 78:18-19, 23-24, 25-26, 27-28 [24b]/Mt 13:1-9

Thursday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9 [2]/Jn 20:1-2, 11-18

Friday: Ex 20:1-17/Ps 19:8, 9, 10, 11 [cf. Jn 6:68c]/Mt 13:18-23

Saturday: Ex 24:3-8/Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15 [14a]/Mt 13:24-30

Next Sunday: 2 Kgs 4:42-44/Ps 145:10-11, 15-16, 17-18 [cf. 16]/Eph 4:1-6/Jn 6:1-15

Observances for the week of July 18, 2021

Sunday: 16th Sunday in Ordinary Time

Monday:

Tuesday: St. Apollinaris, Bishop and Martyr

Wednesday: St. Lawrence of Brindisi, Priest and Doctor of the Church

Thursday: St. Mary Magdalene

Friday: St. Bridget, Religious

Saturday: St. Sharbel Makhlof, Priest; BVM



**St. James School has
2 positions open:
The positions are
Enrollment Coordinator and
ECE Assistant Teacher (for the
21-22 school year)**

Enrolment Coordinator St. James School (4K - 8th Grade) is looking for a passionate person to lead our enrollment team. This person coordinates the admissions and enrollment process. They will lead the recruitment, referral and retention of school families through marketing the school, shadow programs, individual visits and tours. The right applicant will believe in the mission of St. James School and will be committed to growing this amazing learning community. Interested candidates should contact Randy Enders at (608) 268-9935 or renders@stjameschool.org

ECE Assistant Teacher :The St. James School Early Care and Education Program is looking for a dynamic individual to serve as a teacher's aide in our PreK program. The right candidate will assist the teachers in all facets of the classroom environment including: prepping for lunch and snack, supporting children in learning activities, opening/closing routines, attending field trips and other various duties. A strong candidate will also inspire creative play by using songs, stories, fingerplays and art activities. Must be able to work as part of a team and also develop positive relationships with parents and families. Being able to take initiative, help maintain an orderly classroom and maintain professionalism are important factors as well. Experience and training in early childhood development is preferred. Summer only availability will be considered.

Foresters

St. James National Catholic Society of Foresters will hold their monthly meeting on Tuesday, July 20th at 1:30 p.m. in St. James Church basement. The Foresters are a National Catholic Insurance Company. If interested in finding out more about our insurance, please attend our meeting.



Attention All Liturgical Ministers:

Soon we will be working on the schedule from September - November, 2021. Please email the rectory if you have certain days you are not available to serve. Please submit requests by August 1st. If

you are interested in becoming a liturgical minister, please contact the rectory. We are always in need of ministers.



Evangelization

Why Should We Evangelize?

For the Glory of God and the Salvation of Souls

Once again, this week we are looking at Bishop Donald Hying's "Common Vision for Evangelization"—Go Make Disciples to an answer of "Why Should We Evangelize?"

The two greatest commandments, love of God and love of neighbor (Matthew 22:36–40), both impel us to evangelize. Evangelization is a requirement of love.

We evangelize to save our own souls

Finally, our own salvation is also at stake. Jesus our Lord says to us: "Everyone who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven" (Matthew 10:32–33). Hence St. Paul says: "If I preach the Gospel, that gives me no ground for boasting. For necessity is laid upon me. Woe to me if I do not preach the Gospel!" (1 Corinthians 9:16). St. Augustine understood this well, saying to his people:

If I speak out to you, I save my own soul. For I am not merely in great danger if I hold my tongue, but I am already condemned to destruction. But when I have spoken out and thus fulfilled my duty look you to your own danger. For what do I desire or wish? What yearnings have I? Why do I address you? Why do I sit here; nay why do I live at all except for this one object, that we may live together in Christ? This is my one desire, my glory, my honor, my joy, my one possession. But if you do not hear me and if I have not held my tongue, I shall save my soul. But I do not wish to be saved without you" (St. Augustine, Sermon 17 on Psalm 49).

In the end, there are only two paths: the way of salvation through faith as a disciple of Jesus Christ, which leads to eternal life with God in heaven, and the way of perdition, which leads to eternal death in hell. As Jesus himself said: "Enter by the narrow gate; for the gate is wide and the way is easy, that leads to destruction, and those who enter by it are many. For the gate is narrow and the way is hard, that leads to life, and those who find it are few" (Matthew 7:13–14). God sets before each of us a choice between life and death. The stakes could not be higher. So let us choose life! And let us never cease to urge others to do the same!

We evangelize for three reasons: 1) for the glory of God, 2) to save the souls of others, and 3) to save our own souls. How does this third reason impact you? How will you move forward?

PARISH FESTIVAL

**Summer Festival
Sunday August 8, 2021
Mark your calendar!
We need your help!**

The summer festival is fast approaching and we need your help to make it a success, please call the office at 608-268-9932 to sign up as a volunteer or sign up on the sheets that will be at the entrance of both sites.

Can you help in these areas?

- Prepare the tacos
- Serve the food
- Help at one of the snack stands
- Set up / Clean up (chairs, tables, games)
- Cleaning (Trash cans, restrooms, etc.)
- In charge of kid's game (it's very easy)
- Do you want to take a dip during the festival? • Sign up to sit in the Dunk tank

Thanks in advance for your help!



Registration of Religious Education, First Communion, Youth Ministry and Confirmation coming soon.

Registration will begin on August 2, 2021. You will be able to register online for Religious Education classes, Youth Ministry and Confirmation. Watch for more details.



**WE ARE COMING BACK TO
OUR IN-PERSON FALL
FESTIVAL AT OUR
ST. JAMES SITE THIS YEAR – ON
SUNDAY, NOVEMBER 14,
SAVE THE DATE!**

Having your own family garage sale? We accept your leftover items. Our Hidden Treasures Team continues to look forward to your **giving** us household items, HOWEVER, we no longer have a warehouse to store large items. So, we cannot accept anything over the size of say a lamp or microwave. We will have an in-person sale during the Fall Festival. We do still have a few larger items you will see on our Facebook page, which we are hoping will sell soon. The pages for Facebook and eBay can be found on the front inside page of the bulletin: <https://www.ebay.com/str/gshiddentreasures> or <https://www.facebook.com/gshiddentreasures> If you need help moving your boxes of items to school, call Paul 6082352116. Please share our news with family and friends.

A Gift From Your Parish

The Best Catholic Content.
All In One Place.

We are pleased to give you a free subscription to formed.org. Entertaining movies, enlightening programs, inspiring talks, and a great selection of popular ebooks—all just a click away!

Already have a
FORMED account?

1. Visit formed.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account
with your parish or group?

1. Visit formed.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name, zip, or parish code
5. Enter your email - and you're in!

FORMED

formed.org

Feast Day of St. James- July 25th Celebration

Join us after the 8:30 mass on this special Sunday celebrating our patron Saint. The Fellowship Committee will provide light refreshments at the St. James site and you provide the community and conversation.



"The people of St. James, through our baptism, are empowered to share with Christ in His ministry of teaching, healing and serving others. As a 'Peoples's Parish' we emphasize the importance of giving one's time, talent, and treasure to make our community vibrant and alive."

Original mission statement St. James Church 1905 - Present
Looking forward to seeing YOU at this event and making our community vibrant and alive by YOUR presence.

Saint James, the patron of pilgrims, intimately understands the fears and difficulties of life in pursuit of the way (Jn 14:6). His own pilgrimage began when he stepped out of his father's boat—representing all that was familiar, safe, and predictable—to follow Christ



With joyful hearts we welcome the following new members who are being baptized this weekend:

Augustus McNeal
Son of Terrence McNeal and Lynda Enemuoh

Myla Enemuoh
Daughter Michael and Rachelle Enemuoh

May God bless these children and their families

16° Domingo del Tiempo Ordinario

18 de Julio, 2021, Año B



La Liturgia de hoy evoca la figura del pastor. Figura muy fuerte en tiempos de Jesús. Un pastor cuida, protege y da la vida por sus ovejas. También existen los malos pastores y se distingue su mal proceder. Este Evangelio, también es recordado el IV domingo de Pascua. Jesús es el Pastor de

Pastores, basta el mirar su proceder para ver lo mucho que nos ama y busca nuestro bien en todo momento. La primera lectura nos describe los rasgos de los malos pastores. Así, que, si los invertimos veremos claramente las características de los buenos pastores.

¿Actualmente a quienes se les dice pastores? Bueno, no es solamente los pastores en la iglesia. Pastores son las personas que cuidan y protegen y guían a otros. Se les puede llamar pastores a los padres de familia, a los maestros, a los abuelitos y a toda persona que tiene bajo su cuidado, de alguna forma, el hogar, la escuela o la oficina. El Evangelio nos dice que Jesús dijo a sus discípulos: “Vámonos aparte, a un lugar retirado, y descansarán un poco. Porque eran tantos los que iban y venían que no les quedaba tiempo ni para comer” (Marcos 6:31-32). Lo que paso a los apóstoles, les pasa a los padres de familia responsables del cuidado de sus hijos. Son tantas las idas y venidas que no hay tiempo ni para comer. ¡Señor Jesús, deseo que tú seas mi Pastor y mi Maestro en todo lo que hago! Guíanos a todos y cúranos de nuestras heridas por esta pandemia. El mundo entero te necesita, no nos abandones. Oremos juntos: “El Señor es mi Pastor nada me falta; en verdes pastos él me hace reposar. A las aguas de descanso me conduce, y reconforta mi alma” (Salmo 23: 1-3).

©LP

Lecturas de hoy**Primera lectura:** *Jeremías 23, 1-6*

El Señor sentenció: “¡Ay de los pastores que dispersan y dejan perecer a las ovejas de mi rebaño!” El Señor Dios reunirá a sus ovejas y les pondrá pastores que las cuiden.

Salmo: *Salmo 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6*

El Señor es mi pastor, nada me falta.

Segunda lectura: *Efesios 2, 13-18*

El Cristo, nos reconciamos unos con otros y con Dios. Cristo Jesús vino a anunciar la buena nueva de la paz. Por él llegamos al Padre en un mismo Espíritu.

Evangelio *Marcos 6, 30-34*

Los discípulos regresaron y se fueron a descansar con Jesús. Las multitudes los siguieron. Jesús sintió pena por la gente y se puso a enseñarles: “porque andaban como ovejas sin pastor”.

Pláticas Bautismales papás y padrinos:

La próxima sesión de pláticas bautismales será el 17 de Julio de 9:30 am a 12: 30pm. Llame al 268-9932 para registrarse.

Llame a la oficina para mas información sobre los requisitos para bautismo.

Sitio San José

1905 Oeste de la Beltline • Madison, WI 53713

Web.....www.goodshepherdmadison.org

Personal de la Parroquia**Párroco,** Padre Dave Carrano.....268-9930

Email.....david.carrano@goodshepherdmadison.org

Vicario, Padre Manuel Méndez.....268-9933

Email.....mmendez@straphael.org

Oficina del Ministerio Pastoral Latino,

Denice Jiménez.....268-9932

Fax.....268-9929

E: denice.jimenez@goodshepherdmadison.org

Sacramentos**Confesiones:** Jueves y Domingos a las 6pm o por cita.**Bautismo:** Llame para requisitos y fechas de bautismos comunitarios.**Matrimonio:** Llame con suficiente anticipación a la fecha que planea.**Primera Comunión-Confirmación:** Inscripciones durante el mes de Agosto.**Unción a los enfermos:** Llame al Padre Manuel.**Sacramentales****Quince Años, Presentaciones y Bendiciones :**

Llame al Padre Manuel con anticipación.

Horario de Misas**Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos:** 7 pm en español. Domingos también a la 1:30 pm.**Martes:** Grupo de Oración 7pm**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Lecturas de la Semana**Del 19 al 25 de Julio de 2021****Lun:** Ex 14:5-18/Ex 15:1bc,-2, 3-4, 5-6 [1b]/Mt 12:38-42**Mar:** Ex 14:21—15:1/Ex 15:8-9, 10 and 12, 17 [1b]/Mt 12:46-50**Miér:** Ex 16:1-5, 9-15/Ps 78:18-19, 23-24, 25-26, 27-28 [24b]/Mt 13:1-9**Juev:** Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9 [2]/Jn 20:1-2, 11-18**Vier:** Ex 20:1-17/Ps 19:8, 9, 10, 11 [cf. Jn 6:68c]/Mt 13:18-23**Sab:** Ex 24:3-8/Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15 [14a]/Mt 13:24-30**Dom:** 2 Kgs 4:42-44/Ps 145:10-11, 15-16, 17-18 [cf. 16]/Eph 4:1-6/Jn 6:1-15**Intenciones de la misa:**

Comuníquese a la oficina parroquial con anticipación al 608-268-9932 para verificar las fechas disponibles y reservar su petición.

Esta semana en el sitio San José

Lunes	19 de Julio	
7:00 pm	Misa	Iglesia
Martes,	20 de Julio	
7:00 pm	Grupo de oración	Iglesia
Miércoles	21 de Julio	
7:00 pm	Misa	Iglesia
7:30 pm	Reunión del Festival	Salón
Jueves	22 de Julio	
7:00 pm	Hora Santa	
Viernes	23 de Julio	
7:00 pm	Misa	Iglesia
Domingo	25 de Julio	
10:45 am	Misa en Inglés	Iglesia
1:30 pm	Misa en Español	Iglesia
6:00 pm	Rosario	Iglesia
6:00 pm	Confesiones	Confesionario
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia

Celebración a San Santiago—25 de Julio

Únase a nosotros después de la misa de las 8:30 am en este domingo especial que celebra a nuestro santo patrón San Santiago. El Comité de Becas proporcionará refrigerios en el sitio de San Santiago (St. James) y usted brindará la comunidad y la conversación. Los esperamos.

Festival de Verano 2021

Marque su calendario!

Domingo 8 de Agosto, 2021 ¡Necesitamos tu ayuda!

Para que el festival tenga éxito, necesitamos muchos voluntarios, llama a la oficina al 608-268-9932 para registrarte o regístrate en las hojas que estarán en la entrada de la Iglesia.

- Preparar los tacos
- Servir la comida
- Ayudar en alguno de los puestos de botanas
- Vender boletos (para comida, juegos, rifa)
- Acomodar/Recoger (sillas, mesas, juegos)
- Limpieza (Botes de basura, baños, etc.)
- Encargado de algún juego (es muy fácil)
- Encargado de los brincolines
- ¿Quieres darte un chapuzón durante el festival? Regístrate para sentarte en el tanque del agua en el juego del tiro al blanco (jóvenes y adultos).

¡Gracias por su ayuda!

Déjenos saber como puede ayudar, llame lo más pronto posible a la oficina al 608-268-9932.

Tu ayuda es muy importante y necesaria.

Oportunidad de Trabajo

Coordinador/a de inscripciones

La escuela St. James (4K - 8vo grado) busca una persona apasionada para liderar nuestro equipo de inscripciones. Esta persona coordina el proceso de admisión e inscripción. Dirigirá el reclutamiento, la referencia y la retención de las familias de la escuela a través del marketing de la escuela, programas paralelos, visitas individuales y recorridos. El/la solicitante correcto creará en la misión de la escuela St. James y se comprometerá a hacer crecer esta increíble comunidad de aprendizaje.

Profesor/a asistente de ECE

Profesor/a auxiliar

El Programa de Educación y Cuidado Temprano de St. James School está buscando una persona dinámica para que sirva como asistente de maestro en nuestro programa de Pre-K. El candidato adecuado ayudará a los maestros en todas las facetas del entorno del aula, que incluyen: prepararse para el almuerzo y la merienda, apoyar a los niños en actividades de aprendizaje, rutinas de apertura/cierre, asistencia a excursiones y otras tareas. Un candidato fuerte también inspirará el juego creativo a través de los niños con canciones, cuentos, juegos con los dedos y actividades artísticas. Debe poder trabajar como parte de un equipo y también desarrollar relaciones positivas con los padres y las familias. Ser capaz de tomar la iniciativa, ayudar a mantener un aula ordenada y mantener el profesionalismo también son factores importantes. Se prefiere la experiencia y la formación en desarrollo de la primera infancia.

Los candidatos interesados deben comunicarse con Randy Enders al (608) 268-9935 o renders@stjameschool.org

Prepárese para los registros de Educación Religiosa, Primera Comunión, Ministerio Juvenil y Confirmación

Las inscripciones comenzarán el 2 de Agosto 2021.

La preparación de Primera Comunión y Confirmación son dos ciclos escolares (de Septiembre a Abril ambos años)

Educación Religiosa (1er ciclo): Alumnos de K a 8° grado
Primera Comunión (2do ciclo): Alumnos de 2° y mayores*
Ministerio Juvenil (1er ciclo): Alumnos de 9° y mayores
Confirmación (2do ciclo): Alumnos del 10°-12° **

Sacramentos de iniciación para ADULTOS

¿No ha recibido el Sacramento del Bautismo, Comunión o Confirmación?

Clases de preparación para adultos que no han recibido cualquiera de estos sacramentos. Llame a la oficina al 268-9932 para registrarse y sugiera el horario mas conveniente para usted. Se seleccionará el día y horario de clases según la mayoría de votos.



PARKBANK.COM
608.278.2801



Club Tavern

1915 Branch Street
(608) 836-3773

*Friday Fish Fry
Catering
Families Welcome
Sat. & Sun. breakfast*
clubtavern.com

St. James School

Excellence in Education

1204 St. James Ct.
Madison, WI 53715

(608) 268-9935

www.stjameschool.org

W. F. BUTLER PLUMBING INC.

Heaters - Water Softeners
Repairs - Remodeling
New Construction
wfbutler@chorus.net

**2602 Monroe
608-233-1608**

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



CELEBRATING 95 YEARS
OF SERVICE

608.271.6000

KELENY TOP SOIL

Shredded Top Soil
Garden Mix
Shredded Bark
Washed Stone
Crushed Rock & Granite
Sand
833-4835



**COMMERCIAL
REAL ESTATE**

- Development
- Management
- Build To Suit Expertise

www.builttosuit.com

608-833-5590



442-5002 • McKee Rd. @ Chapel Valley
FITCHBURG
Bilingual Staff Available
East Monona, Stoughton
Oregon, Middleton
www.gundersonfh.com



Advanced Planning • Burial & Cremation Services

608-249-8257

www.ryanfuneralservice.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



2601 W Beltline Hwy

608.273.3973

www.bonfyregrille.net

We'll help you every step of the way.

Offering a continuum of care for seniors:

- > Independent Living
- > Assisted Living
- > Memory Care
- > Rehabilitation

Call 608-663-8600

or email madisonsales@oakparkplace.com

718 Jupiter Dr., Madison, WI 53718

oakparkplace.com/madison



WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers



We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Jeff Tkachuk** to place
an ad today! jtkachuk@4LPi.com
or (800) 950-9952 x2513

H ALLMARK DRYWALL INC.

RICK GROSSE

3135 MEIER ROAD
MADISON, WISCONSIN 53718

608-222-1570

Beeline Electric, Inc.



(608)
692-1448

Nick Derr
Parish Member



210 South Main St. Verona, WI • 608-845-6478
"Hometown U.S.A."

1845 Springdale St., Mt. Horeb, WI • 608-437-3081

Hours: 6:30 a.m. to 9 p.m. 7 Days A Week
We Reserve The Right To Limit Quantities.
www.millerandsonssupermarket.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Good Shepherd Catholic Church, Madison, WI

A 4C 01-0130